

RENFORCEMENT DE LA LANGUE D'APPRENTISSAGE

OUTIL D'ÉVALUATION DE LA MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE

3^e ET 4^e PRIMAIRES

DOCUMENT ENSEIGNANT

Vous allez faire passer une évaluation destinée à déterminer si l'élève a une maîtrise suffisante de la langue française pour pouvoir suivre, en toute autonomie, les apprentissages liés à son âge et à la classe dans laquelle il se trouve. Elle est consacrée aux 4 compétences : écouter, parler, lire, écrire.

Cet outil nécessite le matériel suivant (matériel suggéré et non obligatoire) :

- un crayon ;
- une latte ;
- une équerre (tâche 3) ;
- un compas.

Des images reprises en annexe sont également fournies et doivent être utilisées. Il vous appartient de les imprimer en couleurs en un exemplaire.

Quelques conseils avant de commencer :

- la lecture de l'outil et son appropriation par l'équipe éducative sont un préalable indispensable ;
- l'évaluation doit idéalement être réalisée avec l'enseignant de l'élève ou avec une personne qui ne lui est pas inconnue ;
- il est important de mettre l'élève en confiance et de travailler dans de bonnes conditions : choisir un local adapté, au calme... ;
- pour le savoir écouter, vous éviterez tout geste durant l'énoncé de la consigne ;
- pour le savoir parler, des gestes peuvent accompagner l'énoncé de la consigne ;
- pour les tâches 6 et 7, il est recommandé que deux enseignants soient présents.

Attention ! Puisqu'il s'agit de savoir si l'élève comprend et, dans la négative, de lui venir en aide grâce à des périodes appropriées, la formulation de chaque tâche est à respecter scrupuleusement. Reformuler afin qu'il puisse répondre serait un non-sens.

DURÉE DU TEST

Évaluation collective - durée : 35 minutes

Tâche 1 Fiche d'identité : 5 minutes

Tâche 2 Écouter : 10 minutes

Tâche 3 Écouter (rectangle) : 5 minutes

Tâche 4 Lire : 15 minutes

Évaluation individuelle - durée : 20 minutes

Tâche 5 Parler : 5 minutes

Tâche 6 Parler : 5 minutes (lire 2 minutes, parler 3 minutes)

Tâche 7 Écrire : 10 minutes

Durée totale pour l'élève : 55 minutes

ÉVALUATION MENÉE COLLECTIVEMENT AVEC TOUT LE GROUPE CLASSE

Accueillir les élèves et les mettre à l'aise.

Compléter avec eux la première partie de la fiche d'identité se trouvant sur la page de garde (date de naissance, nationalité, année d'étude, langues parlées).

Tâche 1

Les élèves complètent seuls les cases « nom » et « prénom ».



5 MIN

<p data-bbox="491 768 951 808">FICHE D'IDENTITÉ DE L'ÉLÈVE</p> <p data-bbox="363 958 1066 999">Nom : _____</p> <p data-bbox="363 1182 1066 1223">Prénom : _____</p> <p data-bbox="165 1451 504 1491">Nom ET prénom : 1 ou 0</p>	/1
	A1



Tâche 2 | SAVOIR ÉCOUTER : texte en continu

PREMIÈRE LECTURE : le texte est lu par l'enseignant-e face au groupe classe.
La lecture est expressive et continue.

Pimpani

Pimpani, le roi des papillons, vit heureux avec son peuple sur une petite île au milieu de la mer. Mais un jour, Gédéon, un grand chasseur de papillons, arrive en bateau. Il veut capturer ces beaux insectes pour gagner beaucoup d'argent. Gédéon installe son campement près de la forêt et commence la chasse. Ses hommes sont si habiles que le soir même, ils ont capturé tous les papillons. Les pauvres bêtes sont enfermées dans une sinistre prison de toile. Seul, Pimpani réussit à s'échapper. Il se rend chez son ami, le roi des moustiques pour lui demander de l'aide.

Extrait *Tests Je lis. Je comprends* - CE2_atelier_unite_3

Lecture des questions : l'enseignant-e lit les questions. Chaque élève coche ses réponses.

DEUXIÈME LECTURE : Chaque élève vérifie ses réponses après la deuxième lecture.

B1	1. COCHE. Pimpani vit... <input checked="" type="checkbox"/> sur une île. <input type="checkbox"/> sur un bateau. <input type="checkbox"/> à la montagne.	/1
B2	2. COCHE. Gédéon veut capturer les papillons... <input type="checkbox"/> pour agrandir sa collection. <input checked="" type="checkbox"/> pour gagner beaucoup d'argent. <input type="checkbox"/> parce qu'il les trouve très beaux.	/1
B3	3. COCHE. Les pauvres bêtes sont enfermées dans une sinistre grotte. <input type="checkbox"/> Vrai <input checked="" type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne le dit pas.	/1



Tâche 3 | SAVOIR ÉCOUTER : consigne scolaire

Cette tâche permet de vérifier la compréhension d'une consigne liée à une tâche scolaire.

Dire à toute la classe :

« Vous allez dessiner ce que je vais vous dire. Écoutez bien !

- Au milieu du cadre rouge, tracez un cercle.

- À gauche du cercle, dans le rectangle rouge, tracez un rectangle.

Maintenant, vous pouvez dessiner.

Je vais relire une deuxième fois. Vous pouvez corriger si nécessaire »

C1	L'élève a tracé un cercle au milieu du cadre rouge.	/1
C2	L'élève a tracé un rectangle à l'intérieur du cadre rouge.	/1
C3	L'élève a tracé le rectangle à gauche du cercle.	/1

Tâche 4 | SAVOIR LIRE : compréhension de texte

Dire : « *Tu vas lire le texte (seul.e) et tu répondras à 3 questions.* »



Après l'école... les devoirs !

16 h 00, Lola et Sacha viennent de rentrer de l'école.

Il y a une heure, les deux enfants travaillaient encore en classe avec leurs camarades.

Une fois de retour à la maison, c'est le même rituel qui commence : après avoir pris leur goûter, elles ouvrent leur cartable pour en sortir leur journal de classe. Installées à la grande table, les écolières découvrent en même temps les tâches qu'elles doivent réaliser pour le lendemain. Aujourd'hui, ce sera une récitation pour Lola et une feuille de calculs pour Sacha.

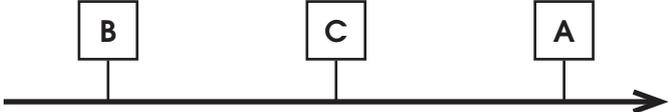
Sacha commence la première, mais elle n'a pas très envie de faire ses exercices.

D'ailleurs, elle n'aime pas beaucoup les mathématiques.

Lola, elle, récite fièrement la poésie apprise en classe. L'histoire est tellement drôle et les mimiques de Lola sont si comiques que Sacha se met à rire aux éclats.

Mais leur papa les rappelle gentiment à l'ordre : « *Remettez-vous au travail, maman va bientôt rentrer !* »

D'après un reportage d'Alexandra CHARLES

D1	<p>1. Remets les trois phrases dans l'ordre de l'histoire. ÉCRIS les lettres dans les cases sur la ligne du temps.</p> 	/1
D2	<p>2. COCHE. Lola et Sacha sont...</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> deux voisines. <input checked="" type="checkbox"/> deux sœurs. <input type="checkbox"/> un frère et une sœur. 	/1
D3	<p>3. COCHE. Lola et Sacha font leurs devoirs l'une en face de l'autre. Comment peux-tu le savoir ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Grâce au texte <input checked="" type="checkbox"/> Grâce à la photo <input type="checkbox"/> Grâce au titre <input type="checkbox"/> On ne peut pas le savoir. 	/1

ÉVALUATION MENÉE INDIVIDUELLEMENT AVEC CHAQUE ÉLÈVE

Accueillir l'élève et le mettre à l'aise, l'inviter à s'installer



5 MIN

Tâche 5 | SAVOIR PARLER : converser, dialoguer

L'enseignant-e propose quatre images :

- une fille lit un livre ;
- des enfants à la pleine de jeu ;
- des enfants jouent au football ;
- une fille tient un chat dans ses bras.

Dire : « **Regarde les images qui sont sur la table. Choisis celle que tu préfères.** »

L'élève en choisit une et explique son choix.

L'élève construit sa réponse en interaction avec l'enseignant-e. Un enchaînement de minimum quatre questions (ouvertes de préférence)-réponses est attendu.

Exemple de conversation :

- Pourquoi as-tu choisi cette image ?
- Parce que (...)
- Quand as-tu l'occasion de vivre cette activité ?
- (...)
- Avec qui partages-tu cette activité ?
- (...)
- Où cela se passe-t-il ?
- (...)

Tâche 5 SAVOIR PARLER			
Critères	Indicateurs	Niveau de maîtrise	Note attribuée
Recevabilité de la production	E1 L'élève construit ses réponses en tenant compte du sens de la question.	Oui - Non	/1
Maîtrise de la langue	E2 D'éventuelles erreurs de syntaxe ou de prononciation ne font pas obstacle à la compréhension du message.	Oui - Non	/1
	E3 L'élève utilise un vocabulaire adéquat en lien avec la situation.	Oui - Non	/1



5 MIN

Tâche 6 | SAVOIR PARLER : reformuler les informations lues

Partie 1

Dire : « **Voici une série d'informations sur le loup. Je voudrais que tu me les lises à voix haute.** »

Si l'élève bloque, l'enseignant-e l'aide dans le décodage de la lecture sans explication du vocabulaire.

Le loup

Pelage : blanc, noir ou gris.

Poids : 25 à 50 kg.

Durée de sa vie : 10 à 15 ans.

Nourriture : petits animaux (lapins, souris, mulots...) ; animaux plus gros quand il chasse en groupe (chevreuils...).

Famille : loups, louves et louveteaux en meute, 6 à 8 petits par an.

Partie 2

Dire : « **Tu as lu des informations sur le loup.**

À partir de ce que tu as lu, dis-moi deux informations sur le loup. »



10 MIN

Tâche 7 | SAVOIR ÉCRIRE : rédiger un texte à partir de ce qui a été formulé oralement

Dire :

- « **À partir du document, écris un texte sur le loup en donnant au moins trois informations différentes.**

- **Lors d'une visite au zoo, quelle question aimerais-tu poser au soigneur du loup ? Écris ta question.**

Cette tâche a pour objectif de vérifier la capacité de l'élève :

- à rechercher des informations grâce à la lecture ;
- à les formuler ensuite dans une courte description : phrases globalement bien structurées ;
- à formuler correctement une question.

Tâche 6 | SAVOIR PARLER

Critères	Indicateurs	Niveau de maîtrise	Note attribuée
Recevabilité de la production	F1 Le volume est suffisant pour permettre la compréhension du message.	Oui - Non	/1
	F2 La qualité de la prononciation est suffisante pour permettre la compréhension du message.	Oui - Non	/1
	F3 La fluidité du décodage est suffisante pour permettre la compréhension du message.	Oui - Non	/1
	F4 L'élève a identifié et reformulé deux informations différentes.	Oui - Non	/1
Maîtrise de la langue	F5 L'élève utilise un vocabulaire adéquat.	Oui - Non	/1
	F6 L'élève formule des phrases syntaxiquement correctes.	Oui - Non	/1

Tâche 7 | SAVOIR ÉCRIRE

Critères	Indicateurs	Niveau de maîtrise	Note attribuée
Recevabilité de la production	G1 L'élève a identifié 3 informations différentes.	Oui - Non	/1
	G2 L'écriture est lisible, le texte est facilement déchiffrable.	Oui - Non	/1
Maîtrise de la langue	G3* Le sens global du message est compréhensible malgré d'éventuelles erreurs de syntaxe et d'orthographe.	Oui - Non	/1
	G4 L'élève a reformulé les 3 informations sous la forme d'une ou de plusieurs phrases correctement construites (sujet, verbe au présent...).	Oui - Non	/1
	G5 L'élève a respecté la ponctuation (point, virgule, majuscule).	Oui - Non	/1
	G6 L'élève a utilisé un vocabulaire adéquat.	Oui - Non	/1
	G7 L'élève a orthographié correctement au moins 50 % des mots de sa production.	Oui - Non	/1
	G8 L'élève a correctement libellé sa question (mot interrogatif et/ou inversion sujet/verbe, point d'interrogation).	Oui - Non	/1

* si l'élève a réalisé un "copié-collé" du texte, il note "0" pour les critères de 3 à 7

Maintenant, je te propose d'écrire un petit texte sur le loup en donnant au moins **trois informations** différentes. Tu peux t'aider du document et utiliser ce que tu as déjà dit.

Il mange du lapin, souris, mulots et
il peut chasser des plus gros animal avec son groupe
il peut vivre de 10 ans ou 15 ans. La couleur
peut être blanc, noir ou gris.

Pose une question à propos du loup.

Comment il fais des bébé.

Indicateur G1 : Trois informations différentes sur le loup sont bien présentes (alimentation, durée de vie, couleur).

► L'élève obtient 1 point pour les trois bonnes réponses.

Indicateur G2 : Le texte est lisible.

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G3 : Le sens global du message est bien compréhensible.

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G4 : La construction des phrases est correcte (sujet, verbe au présent, éventuel complément).

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G5 : La ponctuation a été respectée (à part l'oubli d'une majuscule).

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G6 : L'élève a bien utilisé le pronom « il » pour parler du loup.

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G7 : L'élève a bien orthographié au moins 50 % des mots de sa production.

► L'élève obtient 1 point.

Indicateur G8 : Il manque le point d'interrogation à la fin de la question.

► L'élève n'a pas obtenu le point.

► Total pour la tâche Savoir Écrire : 7 points sur 8 points

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Place Surllet de Chokier, 15-17 – 1000 Bruxelles

Rédaction et conception : Cabinet de Caroline DÉsir

Éditeur responsable : Caroline DÉsir, Ministre de l'Éducation

02 801 78 11

<https://desir.cfwb.be>

Graphisme : Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Direction générale du Pilotage du Système éducatif

Aout 2022

Crédits photos : © Wikimedia Commons